TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

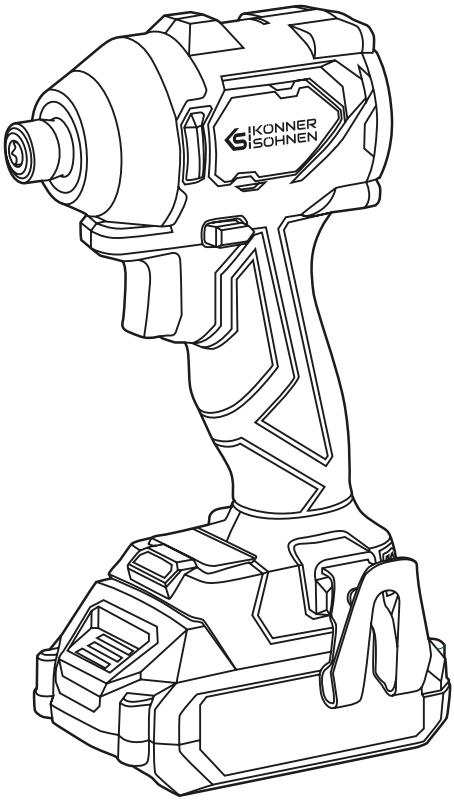
Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!

Інструкція

UA

Акумуляторний ударний гвинтокрут

KS ISD20V-260-4



TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

ПЕРЕДМОВА

Дякуємо Вам за вибір продукції **Könner & Söhnen®**. Ця інструкція містить стислий опис з техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти та ознайомитись на сайті офіційного імпортера у розділі підтримка за посиланням **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Також перейти у розділ підтримки та завантажити інструкцію можна просканувавши QR код або на сайті офіційного імпортера **Könner & Söhnen®** за посиланням **www.konner-sohnen.com.ua**

Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!

Виробником продукції **Könner & Söhnen®** можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме:

- виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу;
- зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.

В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації оновлена на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера за посиланням **www.konner-sohnen.com**

УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! **Недотримання рекомендації, що позначена цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі оператора чи сторонніх осіб.**

ВАЖЛИВО! **Корисна інформація у використанні апарату.**

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ 1

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

УВАГА! **Недотримання цих інструкцій може призвести до пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишньої території.**

БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ

- Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою. Безлад або темрява у зоні роботи можуть спричинити нещасні випадки.
- Не використовуйте електроінструменти в вибухонебезпечних середовищах, таких як місця з легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
- Тримайте дітей і сторонніх подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання може призвести до втрати контролю над інструментом.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники. Контакт із заземленими поверхнями підвищує ризик ураження струмом.
- Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологи. Попадання води в інструмент збільшує ризик ураження струмом.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Будьте уважні, концентруйтеся на роботі та використовуйте здоровий глузд під час роботи з електро-

інструментом. Не використовуйте інструмент, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків чи ліків. Момент неуважності може призвести до серйозних травм.

- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Для відповідних умов також використовуйте пилозахисну маску, нековзне взуття, захисну каску або засоби захисту слуху.
- Запобігайте ненавмисному ввімкненню. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення або акумулятора.
- Зніміть ключі для регулювання перед увімкненням інструмента. Залишений ключ може призвести до травм.
- Не перенапружуйтеся. Завжди тримайте рівновагу. Це допомагає краще контролювати інструмент у несподіваних ситуаціях.
- Одягайтеся відповідно. Уникайте вільного одягу, прикрас і довгого волосся, які можуть зачепитися за рухомі частини.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

- Не змушуйте електроінструмент працювати на межі можливостей. Використовуйте відповідний інструмент для вашого завдання. Правильно підібраний інструмент працює краще й безпечніше в межах, для яких він розроблений.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, який неможливо контролювати вимикачем, є небезпечним і потребує ремонту.
- Від'єднуйте штепсель від джерела живлення та/або знімайте акумулятор з електроінструмента перед внесенням будь-яких налаштувань, заміною аксесуарів чи зберіганням інструмента. Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового ввімкнення інструмента.
- Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з інструментом або цими інструкціями, користуватися ним. Інструменти є небезпечними в руках непідготовлених користувачів.
- Підтримуйте електроінструменти у справному стані. Перевіряйте вирівнювання чи заїдання рухомих частин, поломки деталей та інші умови, які можуть впливати на роботу інструмента. У разі пошкоджень обов'язково відремонтуйте інструмент перед використанням. Багато нещасних випадків стаються через погано обслуговувані інструменти.
- Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Добре доглянуті ріжучі інструменти з гострими лезами менше застрягають і легше керуються.
- Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цих інструкцій, враховуючи робочі умови та характер виконуваної роботи. Використання інструмента для завдань, відмінних від передбачених, може призвести до небезпечної ситуації.
- Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та вільними від мастила й жиру. Слизькі ручки та поверхні захоплення ускладнюють безпечне керування інструментом у непередбачених ситуаціях.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ

- Заряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Використання зарядного пристрою, що підходить для іншого типу акумулятора, може створити ризик займання.
- Використовуйте електроінструменти тільки зі спеціально призначеними акумуляторними блоками. Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- Коли акумуляторний блок не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві об'єкти, які можуть створити з'єднання між його клемами. Коротке замикання клем акумулятора може спричинити опіки або пожежу.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумуляторний блок чи інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть проявляти непередбачувану поведінку, що може призвести до пожежі, вибуху або травм.
- Дотримуйтесь усіх інструкцій із заряджання та не заряджайте акумуляторний блок чи інструмент поза діапазоном температур, зазначеним в інструкції. Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного діапазону температур може пошкодити акумулятор і збільшити ризик займання.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

- Перед використанням акумулятора прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторі та виробі.
- Не розбирайте акумулятор.
- Якщо час роботи суттєво скоротився, негайно припиніть експлуатацію. Це може призвести до перегріву, опіків або навіть вибуху.
- Якщо електроліт потрапив в очі — негайно промийте їх чистою водою та зверніться до лікаря. Можлива втрата зору.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора:

1. Не торкайтеся клем струмопровідними предметами.
2. Не зберігайте акумулятор разом із металевими предметами (цвяхи, монети тощо).
3. Не піддавайте впливу води чи дощу.

Коротке замикання може викликати сильний струм, перегрів, опіки або руйнування.

- Не зберігайте інструмент і акумулятор у місцях з температурою понад 50 °C.
- Не спалюйте навіть пошкоджені або зношені акумулятори — вони можуть вибухнути.
- Не допускайте падінь і ударів по акумулятору.
- Не використовуйте пошкоджений акумулятор.

ПОРАДИ ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ РЕСУРСУ АКУМУЛЯТОРА:

- Заряджайте до повного розряджання. При зниженні потужності — зупиніть роботу та підзарядіть.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор повторно — це зменшує термін служби.
- Заряджайте при температурі 10–40 °C. Дайте гарячому акумулятору охолонути перед заряджанням.
- Якщо не використовуєте акумулятор тривалий час — підзаряджайте його кожні 6 місяців.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Обслуговуйте інструмент лише в авторизованому сервісному центрі, використовуючи ідентичні запчастини.
- Дотримуйтеся інструкцій з мастила та заміни аксесуарів.
- Тримайте ручки сухими, чистими, без масла й жиру.
- Не змінюйте та не намагайтеся ремонтувати прилад або акумуляторний блок, крім випадків, передбачених інструкцією з експлуатації та догляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО УДАРНОГО ШУРУПОВЕРТА 2

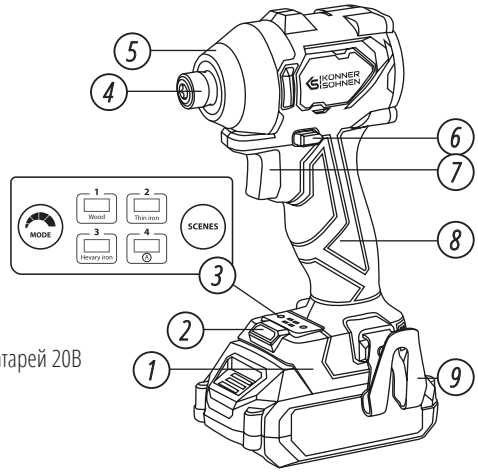
- Тримайте електроінструмент за ізольовані рукоятки, коли виконуєте операцію, при якій кріпильний елемент може стикнутися з прихованою проводкою. Контакт кріпильних елементів із «під напругою» проводом може зробити оголені металеві частини інструмента «під напругою» і призвести до ураження електричним струмом.
- Завжди забезпечуйте міцну опору. Переконайтеся, що ніхто не перебуває під вами під час роботи на висоті.
- Міцно тримайте інструмент.
- Використовуйте захисні навушники.
- Не торкайтеся біт або оброблюваної деталі одразу після роботи — вони можуть бути надзвичайно гарячими й обпекти шкіру.
- Тримайте руки подалі від обертових частин.• Використовуйте допоміжну рукоятку, якщо вона входить у комплект. Втрата контролю може спричинити травму.
- Тримайте електроінструмент за ізольовані рукоятки, коли виконуєте операцію, під час якої ріжучий насадок може стикнутися з прихованою проводкою. Контакт ріжучого насадка з «під напругою» проводом може зробити оголені металеві частини інструмента «під напругою» і призвести до ураження електричним струмом.

СИМВОЛИ 3

	Читайте всі попередження про безпеку та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до електричного удару, пожежі та/або серйозних травм.
	Попередження! Небезпека порізу. Тримайте руки та ноги подалі.
	Носіть особистий засіб індивідуального захисту. Основною є використання захисних окулярів або, ще краще, захисту обличчя, захисного шолому, захисні рукавиці.
V	Вольтаж
	Постійний струм
n_0	Швидкість без навантаження
.../min r/min	Оберти або зворотно-поступальні рухи за хвилину
	Кількість ударів
	Цей електроінструмент відповідає чинним європейським директивам.
	Цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами.

КОНСТРУКЦІЯ, ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД 4

1. Порт для акумулятора
2. Світлодіодне освітлення
3. Панель регулювання крутного моменту
4. Швидкозатискний патрон
5. Накладка кришки головки
6. Кнопка вперед/назад
7. Вимикач увімкнення/вимкнення
8. Прогумована ручка
9. Кріплення для ременя



КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Акумулятор літієвий 20В
- Зарядний пристрій для акумуляторних батарей 20В

ВАЖЛИВО!

Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації, дизайну та конструкції виробів. Зображення в інструкції схематичні і можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 5

Модель	KS ISD20V-260-4
Номінальна напруга	DC 20В
Акумулятор і зарядний пристрій	+
Макс. крутний момент	260 Н·м
Макс. швидкість без навантаження	1900 / 2200 / 2800 /3300 об/хв
Частота ударів	2500 /2800 / 3400 / 4300 1/хв
Крутний момент	150 / 190 / 230 / 260 Н·м
Тип двигуна	безщітковий двигун
Утримувач насадки	хвостовик 1/4"
Розміри брутто/нетто (Д×Ш×В)	418×119×325/115×90×200 мм
Вага нетто	0, 94 кг

МОНТАЖ 6

УВАГА!

Завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та вилучено акумулятор, перш ніж виконувати будь-які роботи з інструментом.

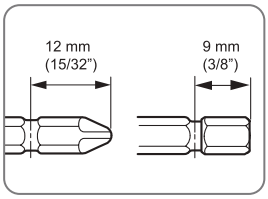
ВСТАНОВЛЕННЯ АБО ЗНЯТТЯ НАСАДКИ-БІТИ/ТОРЦЕВОЇ НАСАДКИ

Використовуйте лише насадку-біту або торцеву насадку, показану на рисунку. Не використовуйте інші насадки (мал. 1).

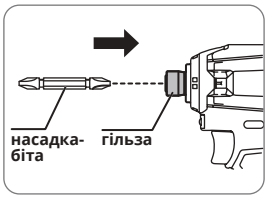
Щоб встановити насадку-біту, вставте її в гільзу до упору (мал. 2).

Щоб зняти насадку-біту, потягніть гільзу в напрямку стрілки та витягніть насадку (мал. 3).

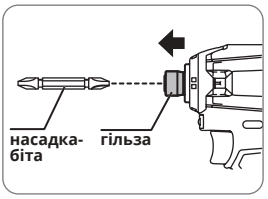
Мал. 1



Мал. 2



Мал. 3



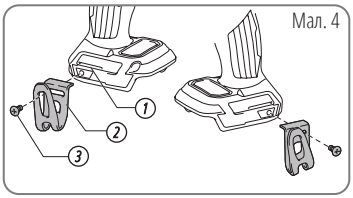
Примітка:

- Якщо насадка вставлена недостатньо глибоко, гільза не повернеться в початкове положення й насадка не зафіксується. У такому разі спробуйте вставити її знову за вказаною інструкцією.
- Якщо важко вставити насадку, потягніть гільзу та вставте насадку до упору.
- Після вставлення переконайтеся, що насадка надійно зафіксована. Якщо вона випадає, не використовуйте її.

ВСТАНОВЛЕННЯ ГАЧКА

УВАГА! **При установці гачка завжди міцно закріплюйте його гвинтом. У разі неналежного кріплення гачок може відпасти з інструмента й спричинити травму.**

Гачок зручний для тимчасового підвішування інструмента. Його можна встановити з будь-якого боку інструмента. Щоб встановити гачок, вставте його в паз на корпусі інструмента з одного з боків і закріпіть гвинтом. Щоб зняти, послабте гвинт і витягніть гачок.



Мал. 4

1. Паз 2.Гачок 3.Гвинт

ОПИС ФУНКЦІЙ 7

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ АКУМУЛЯТОРА

УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! **Переконайтесь, що акумулятор правильно встановлений. Якщо він закріплений ненадійно — це може призвести до травм.**

УВАГА! **Не застосовуйте силу під час встановлення акумулятора. Якщо встановити важко — ймовірно, він неправильно вирівняний.**

Щоб встановити акумулятор:

1. Вирівняйте акумулятор за пазами у корпусі.
2. Натисніть на нього, поки не почуєте клацання.

Щоб зняти акумулятор:

1. Натисніть кнопку спереду акумулятора.
2. Вийміть акумулятор із роз'єму.



СИСТЕМА ЗАХИСТУ ІНСТРУМЕНТА / АКУМУЛЯТОРА

Інструмент оснащений системою захисту, яка автоматично вимикає живлення двигуна для подовження строку служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиниться під час роботи, якщо трапиться одна з таких ситуацій:

Захист від перевантаження

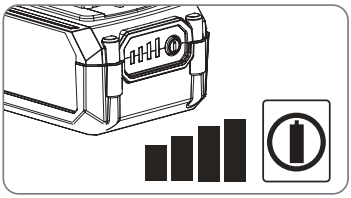
Якщо інструмент споживає надто великий струм, він автоматично вимикається. У цьому випадку вимкніть інструмент і припиніть виконання операції, що спричинила перевантаження. Потім увімкніть інструмент знову.

Захист від перегріву

Якщо інструмент або акумулятор перегрівається, інструмент автоматично вимикається. У цьому випадку дайте інструменту або акумулятору охолонути перед повторним увімкненням.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряд акумулятора занадто низький, інструмент автоматично вимикається. У такому випадку зніміть акумулятор і підзарядіть його.



ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Натисніть кнопку перевірки на акумуляторі, щоб показати залишковий рівень заряду. Індикаторні лампи світитимуться кілька секунд.

Індикаторні лампи			Залишкова ємність
Світиться ■	Вимкнено □	Мигає ◪	
■ ■ ■ ■			від 75% до 100%
■ ■ ■ □			від 50% до 75%
■ ■ □ □			від 25% до 50%
■ □ □ □			від 0% до 25%
◪ □ □ □			Зарядіть акумулятор

ПРИМІТКА **Залежно від умов використання та температури навколишнього середовища показання можуть дещо відрізнятися від фактичної ємності.**

ДІЯ ПЕРЕМИКАЧА

УВАГА! **Перед встановленням акумулятора переконайтесь, що курок перемикача працює належним чином і повертається в положення «OFF» після відпускання.**

Щоб увімкнути інструмент, просто натисніть курок перемикача (7). Швидкість інструмента збільшується при посиленні натиску. Щоб зупинити — відпустіть курок.

Примітка:

- Інструмент автоматично зупиняється, якщо утримувати спуск приблизно 6 хвилин.
- Поки спуск утримується, інші кнопки не працюють.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ГАЛЬМО

Цей інструмент оснащений електричним гальмом. Якщо інструмент не зупиняється швидко після відпускання спуску, зверніться до сервісного центру.

ПІДСВІЧУВАННЯ ПЕРЕДНЬОЇ ЛАМПИ

УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! **Не дивіться на лампу або безпосередньо на джерело світла.**

Натисніть курок перемикача, щоб увімкнути лампу (2). Лампа світить під час натискання на курок. Вона вимикається приблизно через 10 секунд після відпускання курка.

Примітка:

- Якщо інструмент перегрівається, індикатор миготить протягом однієї хвилини, а потім світлодіодний дисплей гасне. В такому випадку дайте інструменту охолонути перед наступною роботою.
- Щоб перевірити стан індикатора, натисніть спуск. Якщо індикатор світиться при натисканні, його стан— УВІМКНЕНО. Якщо не світиться — ВИМКНЕНО.
- Для очищення лінзи індикатора використовуйте суху тканину. Уникайте подряпин на лінзі, оскільки це може знизити рівень освітлення.

КНОПКА РЕВЕРСУ (МАЛ. 5)

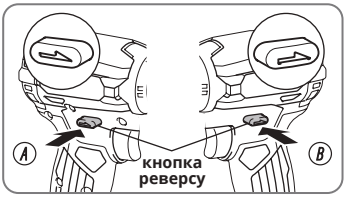
УВАГА! **Завжди перевіряйте напрямок обертання перед початком роботи.**

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT
KÖNNER SÖHNEN

УВАГА! **Використовуйте кнопку реверсу (6) тільки після повної зупинки інструмента. Зміна напрямку обертання до повної зупинки інструмента може призвести до його пошкодження.**

УВАГА! **Коли інструмент не використовується, завжди встановлюйте кнопку реверсу (6) у нейтральне положення.**

Мал. 5

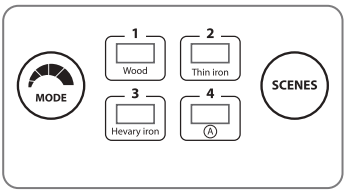


Цей інструмент оснащений кнопкою реверсу для зміни напрямку обертання. Натисніть кнопку реверсу з боку A для обертання за годинниковою стрілкою або з боку B для обертання проти годинникової стрілки.

Коли кнопка реверсу перебуває в нейтральному положенні, спусковий гачок не може бути натиснутий.

ЗМІНА РОБОЧОГО РЕЖИМУ (МАЛ. 6)

Мал. 6

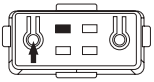
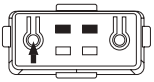
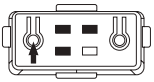
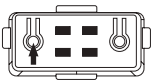


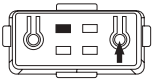
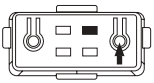
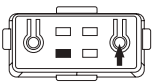
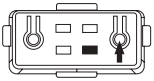
Щоб змінити крутний момент, натисніть кнопку «Mode»: підсвітка під цифрами «1», «2», «3», «4» загориться зеленим. «1», «2», «3», «4» відповідають різним рівням крутного моменту.

Щоб перейти в інший робочий режим, натисніть кнопку «SCENES»: індикатор загориться червоним. Різні індикатори позначають режими «дерево», «тонкий метал» і «товстий метал».

Щоб увімкнути функцію автоматичної зупинки, спочатку встановіть реверсний оберт, потім натискайте кнопку «SCENES», доки індикатор над «A» не загориться червоним.

ОПИС ФУНКЦІЙ КНОПОК

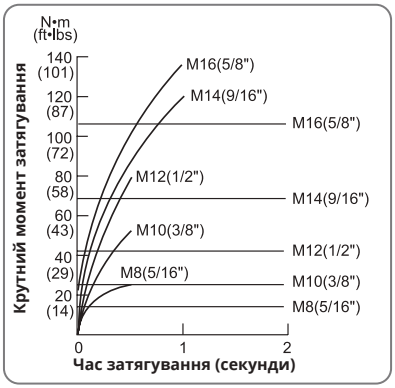
	Опис функції	
напрямок обертання **ОБЕРТАННЯ ВПЕРЕД**	 Кнопка **MODE** 1ая передача, горить зеленим	Робочий напрямок обертання: **Передача 1** Швидкість без навантаження: 1900±10% об/хв Кількість ударів: 2500 уд/хв Крутний момент: 150 Нм
	 Кнопка **MODE** 2ая передача, горить зеленим	Робочий напрямок обертання: **Передача 2** Швидкість без навантаження: 2200±10% об/хв Кількість ударів: 2800 уд/хв Крутний момент: 190 Нм
	 Кнопка **MODE** 3ая передача, горить зеленим	Робочий напрямок обертання: **Передача 3** Швидкість без навантаження: 2800±10% об/хв Кількість ударів: 3400 уд/хв Крутний момент: 230 Нм
	 Кнопка **MODE** 4ая передача, горить зеленим	Робочий напрямок обертання: **Передача 4** Швидкість без навантаження: 3300±10% об/хв Кількість ударів: 4300 уд/хв Крутний момент: 260 Нм

	Опис функції	
напрямок обертання ОБЕРТАННЯ ВПЕРЕД	 **Режим: Дерево** горить червоним Кнопка **SCENES**	**Режим: Деревина** Швидкість під час запуску відносно низька, що полегшує вирівнювання викрутки з гвинтом. Коли гвинт вкручується в деревину, мікросхема контролера виявляє опір, і швидкість повільно збільшується до максимальної передачі, що дозволяє ефективно вкручувати гвинт у деревину.
	 **Режим: Тонке залізо** горить червоним Кнопка **SCENES**	**Режим: Тонкий метал** Швидкість найвища під час запуску, що зручно для просвердлювання тонкої сталевої пластини. Коли гвинт вкручується, мікросхема контролера отримує сигнал опору, і машина автоматично зупиняється. Ручне керування не потрібне, що дозволяє ефективно контролювати явище прослизання гвинта. Підходить для роботи з тонкими металевими листами.
	 **Режим: Товсте залізо** горить червоним Кнопка **SCENES**	**Режим: Товстий метал** Найвища швидкість на початку роботи, що зручно для свердління крізь товсті сталеві пластини. Коли гвинт вкручується, контролер виявляє сигнал опору, і машина автоматично зменшує швидкість і повільно нарізає різьбу. Ручне керування не потрібне, що ефективно запобігає зісковзуванню гвинтів та їх нефіксації. Підходить для товстих квадратних труб товщиною понад 5 мм.
напрямок обертання ЗВОРОТНЕ ОБЕРТАННЯ	 **«Авто стоп»** горить червоним Кнопка **SCENES**	**Реверс Автостоп** Швидкість найвища під час запуску, і перемикається на пониження швидкості до повного зупинення після 2 секунд роботи, щоб запобігти вильоту гвинтів через надмірну швидкість під час відкручування гвинтів.

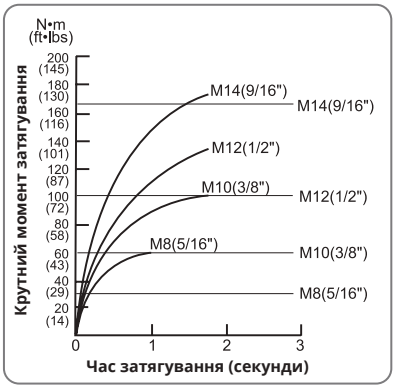
ЕКСПЛУАТАЦІЯ 8

Правильний крутний момент залежить від типу та розміру гвинта/болта, матеріалу деталі тощо. Взаємозв'язок між крутним моментом і часом затягування показано на рисунках:

ПРАВИЛЬНИЙ КРУТНИЙ МОМЕНТ ДЛЯ СТАНДАРТНОГО БОЛТА



ПРАВИЛЬНИЙ КРУТНИЙ МОМЕНТ ДЛЯ ВИСОКОЇ МІЦНОСТІ БОЛТА



Міцно тримайте інструмент і встановіть насадку-біту у гніздо гвинта.
Натисніть на інструмент вперед з такою силою, щоб біта не зірвалася з гвинта, і увімкніть інструмент.

ВАЖЛИВО! **Якщо для продовження роботи ви використовуєте запасний акумулятор, дайте інструменту відпочити щонайменше 15 хвилин.**

Примітка:

- Використовуйте відповідну біту для типу головки гвинта/болта.
- При затягуванні гвинтів M8 або менше оберіть відповідну силу удару та обережно регулюйте тиск на спуск, щоб не пошкодити гвинт.
- Тримайте інструмент точно по осі гвинта.
- Якщо сила удару надто велика або ви затягуєте гвинт довше, ніж зазначено на рисунках, гвинт або насадка-біта можуть пошкодитися або зіскочити. Перед початком роботи обов'язково проведіть тест, щоб визначити оптимальний час затягування.

Після затягування завжди перевіряйте крутний момент динамометричним ключем, оскільки на нього впливають:

1. Низький заряд акумулятора — падіння напруги знижує крутний момент.
2. Біта або торцева насадка — неправильний розмір зменшує крутний момент.
3. Болт — навіть при однаковому класі та коефіцієнті крутного моменту правильний крутний момент залежить від діаметра та довжини болта.
4. Позиція утримання інструмента й матеріал місця кріплення впливають на фактичний момент затягування.
5. Робота на низьких обертах знижує крутний момент.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ 9

УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО! **Зупиніть пристрій і від'єднайте живлення перед виконанням обслуговування.**

УВАГА! **Щоб не пошкодити поверхню пристрою, не використовуйте агресивні мийні засоби або абразивні чистячі засоби.**

ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо пристрій не буде використовуватися тривалий час, вийміть акумулятор, зберігайте пристрій у чистому та сухому місці, недоступному для дітей і тварин.
- Не зберігайте пристрій за температури нижче 0 °C або вище 40 °C.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Дочекайтеся повної зупинки пристрою, дайте йому охолонути й вийміть акумулятор перед транспортуванням.
- Використовуйте ручку, коли піднімаєте або переносите пристрій.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

- За потреби очищайте пристрій м'якою вологою ганчіркою.
- Тримайте вентиляційні отвори вільними від забруднень.

УТИЛІЗАЦІЯ

Дотримуйтеся місцевих норм утилізації. Цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами.

УВАГА! **Ремонт пристрою повинен виконувати лише уповноважений персонал.**

Електроінструмент повинен обслуговуватись тільки кваліфікованими фахівцями з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечує безпечність подальшого використання пристрою.

УМОВИ ГАРАНТІЇ 10

Könner & Söhnen надає покупцеві гарантію **2 роки на електроінструмент, а також на садовий акумуляторний та електричний інструмент** за умови реєстрації продукту на сайті офіційного імпортера **https://warranty.konner-sohnen.com** протягом 30 днів з дати покупки. Без реєстрації — 1 рік гарантії. Літій-іонні батареї, які входять до комплекту електро- або садової техніки, або продаються окремо, мають власні умови гарантії, описані нижче.

- Гарантія на **літій-іонні батареї — 2 роки** за умови реєстрації продукту на сайті офіційного імпортера **https://warranty.konner-sohnen.com** протягом 30 днів з дати покупки. Без реєстрації — 1 рік гарантії.
- Гарантія на **безщіткові двигуни — 5 років** за умови реєстрації продукту на сайті офіційного імпортера **https://warranty.konner-sohnen.com** протягом 30 днів з дати покупки. Без реєстрації — 2 роки гарантії.

РЕЄСТРАЦІЯ ГАРАНТІЇ

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

EC Declaration of Conformity

Nr. 243

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address:	Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product:	Cordless impact screw driver "Könner & Söhnen"
Type / Model:	KS ISD20V-260-4

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detalied in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62841-1:2015+A11:2022
EN 62841-2-2:2014

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI
For model KS ISD20V-260-4 noise guaranteed Lwa= 105 dB (A)

CE
25

Issued Date: 2025-08-15
Place of issue: Duesseldorf
Director: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

КОНТАКТИ

Deutschland:
Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbHFlinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:
Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-0830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:
Innovation Trade Ltd.,63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
konner-sohnen.com.uk

France:
Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:
Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-0830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:
Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-0830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:
Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua